

Cfh\cfYI]Y '! 'G]bX'G]Y'VYgYggYb'j cb [Ygi bXYf'9fbÅ\fi b[3

? ØfdYfj YfhfUi Yb'J cf'Y]b][Yb'A cbUhYb'\UVY'jW\ 'VY]'6Y
Bci f]g\YX'Y]bYb'Cb']bY! ?i fg'ØVYf'6cXm'Hfi gh'VYgi W'h"9g
\Uh'a Y]b'8Yb_Yb'ØVYf'a Y]bYb'? ØfdYfž'a Y]b'; Yk]W'hž
a Y]bY'9fbÅ\fi b['i bX'a Y]bY'6Yk Y[i b['Ybcfa 'VYY]bZi ggh"
≠W '\UhhY'j b'a Y]bYb'ZfØ\Yb' (\$Yfb'Y]b)[Yg'Ub'; Yk]W'h
ni [Ybca a Yb'i bX'Y[U`k Ug]W'hUhž'b]W'hg'k ØfXY'Yg'fØ\fyb"
8UVY]\UVY'jW'j]Y'ØVYf'9fbÅ\fi b['i bX'6Yk Y[i b['Y'Yfbh"
≠W'gW'Åa hY'a]W'gY\ f'ØVYf'a Y]b'; Yk]W'h'i bX'a Y]b
5i ggY\Yb'i bX'Yg'VYY]bhfÅW'h][hY'a Y]bY': Å\][_Y]hž]b'XYf
K Y'h'ni 'gY]b'i bX'[YgY\Yb'ni 'k YfXYb"A Y]bY'; YXUb_Yb'Ua
HU['k UfYb'a]h'6Yk Y[i b['VYgW'ÅZh][h'i bX'jW'j []b['gc'j]Y'Y
GW'f]hhY'k]Y'a Ø['jW'"≠W' / Ua d^Y`]d/



? ØfdYfj YfhfUi Yb

J cf'Y]b][Yb'A cbUhYb'\UVY'jW\ 'VY]'6Y'Bci f]g\YX'Y]bYb'Cb']bY!
?i fg'ØVYf'6cXm'Hfi gh'VYgi W'h"9g'\Uh'a Y]b'8Yb_Yb'ØVYf'a Y]bYb
? ØfdYfž'a Y]b'; Yk]W'hž'a Y]bY'9fbÅ\fi b['i bX'a Y]bY'6Yk Y[i b[
Ybcfa 'VYY]bZi ggh"≠W '\UhhY'j b'a Y]bYb'ZfØ\Yb' (\$Yfb'Y]b)[Yg'Ub
; Yk]W'h'ni [Ybca a Yb'i bX'Y[U`k Ug]W'hUhž'b]W'hg'k ØfXY'Yg
fØ\fyb"8UVY]\UVY'jW'j]Y'ØVYf'9fbÅ\fi b['i bX'6Yk Y[i b[

[Y`Yfbh"

≠W`gW`Åa hY`a]W`gY`f`ØVYf`a Y]b` ; Yk]W`h`i bX`a Y]b`5i ggY`Yb
i bX`Yg`VYY]bhf`ÅW`h][hY`a Y]bY` : Å\][_Y]hž]b`XYf`K Y`h`ni`gY]b`i bX
[YgY`Yb`ni`k YfXYb`"A Y]bY` ; YXUb`_Yb`Ua`HU[`k UfYb`a`]h
6Yk Y[i b[`VYgW`ÅZh][h`i bX`]W`[]b[`gc`j]Y`Y`GW`f]hhY`k]Y`a`Ò[`]W`"
≠W` \UhhY`Y]b` :]hV]h`i bX`X]Y` :]h6]h`K UU[Y`i bX`XUW`hY`gh`ÅbX][
ØVYf`9ggYbž`6Yk Y[i b[`i bX`k]Y`]W`a`Y]b` ; Yk]W`h`fYXi`n]YfYb
_Ub`b`"≠W` \UgghY`Ygž]b`XYb`Gd]Y[Y`ni`gW`Ui Ybž`i bX`]W` \UhhY
XUg` ; YZØ` \ž`b]W`h[Ybi [`ni`hi bž`i a`a`Y]b` ; Yk]W`h`ni`gYb`_Yb`"

6Y]`a`]f`k`i`fXY`&\$%*`Y]bY`<mdYfh`mfYcgY`X]U[bcgh]n]Yfhž`i bX`]W`
a`i`ggY`*`K`cW`Yb`_Ub[`6`i`hi`bhYfgi`W`i`b[Yb`ZØf`a`Y]bY
GW`]XXfØgY`i bX`@YVYf`Xi`fW`ZØ`fYb`"Nk`Y]`XYf`HYghg`ZØf`a`Y]bY
@YVYf`nY][hYbž`XUgg`a`Y]bY`9bnma`Y`Yf`Ò`h`k`UfYb`"

5`g`]W`_Ua`_6cXm`Hfi`gh`?`i`fg`hY`]bU`a`ž`ghY``hY`]W`ZYghž`XUgg`a`Y]bY
6Yn]Y`i`b[`ni`a`Y]bYa`_?`ØfdYf`k`]f_]W`_cbhfc``]YfYbX`k`Uf``9]bYg
XYf`A`Ya`Yž`X]Y`g]Y`Ui`Z`\fYf`K`YVg]hY`\UVYbž`]gh`K`]f`_`ØbbYb`i`bg
b]W`h`j]b`Y]bY`J`Yfg]cb`j`cb`i`bg`gY`Vgh`\UggYbž`X]Y`k`]f``]YVYb
_`ØbbYb`" `8]Y`GW`UbXYž`X]Y`]W`_Ya`dZUbXž`k`Ufž`XUgg`k`]f`]b`Y]bYf
ZYhhYbž`d`cV]gW`Yb` ; YgY``gW`UZh`YVYb`i bX`k`]f`XYb`_Ybž`k`]f
_`ØbbYb`i`bgYfYb`K`Y[`ni`a`_5VbY`a`Yb`i`bX`ni`f` ; fØ»Yž`X]Y`k`]f`gY]b
k`c``Ybž`Yfb`Å`fYb`i bX`[`Y]W`nY]h[`Y]bY``]YVY]`c``Y`6Yn]Y`i`b[`ni
i`bgYfYa`_?`ØfdYf`\UVYb`"K`]f`_`ØbbYb`b]W`h`"

: Uh`G`Ua`]b[

K`]f`g]bX`b]W`h`XUg`DfcV`Ya`ž`i`bgYfY` ; YgY``gW`UZh`\Uh
XmgZ`b_h]cbU`Y`K`YfhY`i bX`_`Åggh`i`bg[`Ui`VYbž`XUgg`k`]f`i`bgYf
 ; Yk]W`h`_cbhfc``]YfYb`_`ØbbYbž`k`Ybb`k`]f`i`bg`bi`f`f]W`h][
Ub`k`YbXYb`"

≠W`k`c``hY`XUni`dUggYbž`XUa`]h]W`a`]W`b]W`h`gW`Åa`hY`"≠W`k`c``hY
i`bg]W`hVUf`gY]b`i bX`b]W`h`Ui`ZU``Ybž`i bX`k`Ybb`]W`ØVYf[Yk]W`h][
k`Ufž`ZØ`\hY`]W`a`]W`ž`U`g`k`ØfXY`]W`ni`gY`f`Ui`ZU``Yb`"≠W`XUW`hYž
]W` \ÅhhY`ni`j`]Y`bY[Uh]j`Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`YffY[h`"

; Ygi bXYg'9ggYb

≡W`k i gghY'gc'j jY`ØVYf'9ggYb""≡W`UhhY'j jY`Y'8]ÅhYb'Ui gdfcV]Yfhž
X]Y'g]W`U`Y'Ui Z'[Ygi bXY'9fbÅ\fi b['ni`_c`bnYbhf]YfYb'gW]YbYb"
8]Y`K`Y]nYbVUi W`!8]Åhž'DU`Ycž'DZUb`nYb`dUfUXcl`cbž'YggYb'G]Y
f]W`h][`ZØf'≡fY'6'i h[fi`ddY""≡W`UVY'g]Y`U`Y'Ui gdfcV]Yfh"B]W`hg
a`UW`hY`Y]bYb'i`bhYfgW]YXž'UVYf'W`gU[hY'a`]fž'XUgg'W`a`]W`
[Ygi bX`YfbÅ\fyž'U`gc'a`i`gg'W`Y]bYb'Ub[gUa`Yb'GhcZk`YW`gY`
\UVYbž'cXYf'Yg']gh'a`Y]bY'GW`]XXfØgYž'X]Y'a`Y]b'; Yk]W`h
VYY]bZi`gghž'cXYf']\f'\c\Yg'7cfh]gc`Ui`Z[fi`bX`XYg'GhfYggYg'Xi`fW`
X]Y'9fXVYVYb"

≡W`UhhY'gY\`f'[i`hY'GY`VghVY\YffgW`i`b[""≡W`_c`bbhY`_Y]bYb
Ni`W`Yfž`_Y]bYb'K`Y]nYbž`_Y]b';`i`hYb'bY\`a`Ybž'i`bX`]W`j`Yfgi`W`hY
]a`a`Yf`Y]bY'bYi`Y'5fh'ni`YggYbž`@YVYbga`]hhY`Ui`g`,`VYfgYY`ni
]a`dcfh]YfYb'cXYf'Ni`hUhb'ja`'[Ub`nYb`@UbX'Ui`Zni`gdØfYb""≡W`UhhY
HcbbYb'i`bX`HcbbYb'j`cb'J]hUa`]bYb'i`bX
BU\`fi`b[gYf[Åbni`b[ga`]hhY`b""A`Y]b'?ØfdYf'k`Uf'k`]Y`Y]bY
6YgYggYb\Y]hž'k`c`hY']\b'ÅbXYfbž`_c`bhfc``]YfYbž'k`Ug`]W`U»`i`bX
k`]Y`]W`a`]W`VYk`Y[hY"

Cfh\cfYI`jY

Cfh\cfYI`jY`]gh'XUg'UbXYfY'9bXY`XYg'GdY`_hfi`a`g'j`cb
9ggghØfi`b[Yb""9g`]gh`Y]bY'6YgYggYb\Y]hj`cb'[Ygi bXYf'9fbÅ\fi`b["
9g`_Ubb'hi`[YbX\UZh'i`bX`Y`]hÅf'gY]b'i`bX`YXYb`VYgW`Åa`Ybž'XYf
g]W`b]W`h'[Ygi bX`YfbÅ\fh""9g`]gh'gY\`f'j`YfXYW`_hž'k`Y`]Yg'gc
Ui`gg]Y\`hž'U`g'cV`G]Y`k`]f`_]W`[i`h'Ui`Zg]W`gY`Vgh'Ui`ZdUggYb""≡W`
gU[hY'a`]fž`]W`k`ØfXY`bi`f'a`]h`XYb`HfYbXg'GW`f]hh`\U`hYbž'XYb
j`YfgW`]YXYbYb'?ØW`Ybž'X]Y'[Ygi bXY'?cW`VØW`Yf'[YgW`f]YVYb
\UVYb""≡W`UVY'a`Y]bY'; Ygi bX\Y]h'cdh]a`]Yfh""≡W`UVY'j`]Y`
8fi`W`_Ui`Z'a`]W`Ui`g[YØVhž'i`a`'dYfZY`_h'ni`YggYb""A`Y]b`VYghYf
: fYi`bX`k`Uf'Ub'6Ui`W`gdY]W`Y`XfØgYb`_fYVg'[Yghc`fVYb'i`bX`XUg
YfgW`fYW`_hY'a`]W`]b`GhØW`_Y""≡W`[UV`XYa`'9ggYb'j`]Y`'?fUZhž'i`a
a`]W`ni`j`Yf`YhmYbž'i`bX`]W`k`Uf'gY\`f'ghUff']b'6Yni`['Ui`ZXUgž'k`Ug
]W`U»"

HUhgÅW`]W`XYb`_Y`]W`ž'XUgg`X]Y'5fh'i`bX`K`Y]gYž'k`]Y`]W`[Y[YggYb

\UVYž'ni 'a Y]bYf'GW\]XXfØgYbYf_fUb_i b['VY][YhfU[Yb'\Uh'
GY]hXYa '\UVY'jW\ '[Y'YgYbž'XUgg'Y]b'b]YXf][Yf'
?c\`Yb\mXfUh[Y\U'h'ÀfY'GW\]XXfØgY'Ui g'XYa ' ; 'Y]W\ [Yk]W\h
Vf]b[Yb'_Ubb"

GhYi Yfi b[

ÀW\UVY'Ui ZXYa ' ?i fg'U`Yg'XUfØVYf'[Y'Yfbhž'k]Y'a Ub'X]Y
GWUbXY'Ui g'XYa '9ggYb'\YfUi g\c'hž'Ui g'a Y]bYf'6YgYggYb\Y]h
ØVYf'a Y]bY' ; fØ»Y'i bX'a Y]b' ; Yk]W\h"A]f'k i fXY'_Ufž'XUgg']W\
Ui W'Ui Zi b[Ygi bXY'K Y]gY'j cb'6Yk Y[i b['VYgYggYb'k Uf""ÀW
\UVY'a Y]bY'DUggZcfa 'i bX'K UU[Y'j Yf_Ui Zh'"ÀW\UhhY'[fc»Y
5b[ghž'b]W\h'a Y\f'Ub'6Yk Y[i b['i bX'9ggYb'ni 'XYb_Yb""ÀW
VYZØfW\hYhYž']W\k ØfXY'Y]b'ZYhhYf'?Yf'k YfXYbž']W\k ØfXY'U`Yg']b
G]W\hk Y]hY'YggYbž']W\k ØfXY'_Y]bY'GY`Vgh_cbhfc``Y'\UVYb"

HUhgÀW\]W\k Uf'GY`Vgh_cbhfc``Y'XUg'DfcV`Ya "9g'k Uf'U`Yg
Ub[ghVUg]Yfh'i bX'gY\f'ghUff"K Ybb'G]Y'ÀfY'B U\fi b[gUi ZbU\ a Y
Y]bgW\ fÀb_Yb'i bX'XUg'gc[Uf'bi f'Y]bY'[Ygi bXY'9fbÀ\fi b['gY]b
_Ubbž'[Y\h'Àf'? ØfdYf']b'XYb' , VYf`YVYbga cXi g'ØVYf""9]b'HY]'
XUj cb']ghž'XUgg'Àf' ; Y\]fb'G]Y'XUni 'Vf]b[hž'j cb'@YVYbga]hhY'b
VYgYggYb'ni 'gY]bž'i bX'U`X]YgY'@YVYbga]hhY'ž'bUW\XYbYb'G]Y
g]W\gY\ bYb""9g'ghY`h'g]W\Yfž'XUgg'G]Y'ØVYf`YVYb'i bX'a Y\f'U'g
bi f'Y]bY'Y]b[YgW\ fÀb_hY'9fbÀ\fi b['ni 'g]W\bY\ a Yb"

Àbhi]h]j Yg'9ggYb

6Y]a ']bhi]h]j Yb'9ggYb'j YfhfUi Yb'G]Y'XUfUi Zž'XUgg'Àf'? ØfdYf'G]Y
ni 'XYa 'ZØ\fhž'k Ug'G]Y'YggYb""5`Y'@YVYbga]hhY``\UVYb'XYb
['Y]W\Yb'K Yfhž'G]Y'_ØbbYb'U`Yg'YggYbž'k Ug'G]Y'k c`Ybž'k Ubb'G]Y
k c`Yb""i bX'G]Y'_ØbbYb'Ui g'Ya ch]cbU'Yb' ; fØbXYb'YggYb""8i
\Ugh'Yg'YffUhYbž']W\UVY'U`X]Y'8]b[Y'[Y[YggYbž'X]Y'W\ 'a]f
gY`Vgh'j Yfk Y][Yfh'\UhhYž'Yg'k Uf'[fc»Ufh][""i bX']W\k Uf'gc
ni Zf]YXYb""Gc'gUhh"HUhgÀW\]W\UVY'jW\j]Y'k Yb][Yf'[Y[YggYbž
k Y]'jW\ni Zf]YXYb'k Ufž'k Y]'jW\ '[Y[YggYb'\UVYž'k Ug]W\k c`hY"
ÀW\UVY'b]W\h'j Yfgi W\hž'Yhk Ug'Ui Zhi ZØ`Ybž'XUg]W\b]W\h'k c`hYž
gcbXYfb'XUW\hYž']W\gc``hY'YggYb"

8 Ug`DYbXY`gWk Ub[`U`gc`j]b`X]Y`Ybh[Y[Yb[YgYhnhY`F]Wkhi b["
8 Ubb`VY[Ubb`Yg`Ub[gUa`]b`X]Y`A`]hhY`ni fØW`ni _Y`fYb`" ÆW
VYa`Yf_hYž`XUgg`j]Wk`_Y]b`9]g`U»ž`]Wk`ZØ`hY`a`]Wk`hfÀ[Y`i bX
gWk`Y]a`]["8 Ug`g]Wk`b]Wk`hgc`j`]Y`Ni W_Yf`[Y[YggYb`\\UVYž`XUgg`Yg
b]Wk`h`X]Y`[`Y]Wk`Y`5bn]Y`i b[g_fUZh`ZØf`a`]Wk`\\UhhY`"8 Ug`g]Wk
bUhØf`j]Wk`Yf`hfU]b]YfYb`k`c`hYž`UbghUhh`a`]Wk`Ui`ZY]bYa` `5ddUfUh
\\Yfi`a`ni gWk`Y]Wk`Yb"

: fY]`\\Y]h

ÆW`a` UWk`hY`Y]bY`6`i`hi`bhYfgi`Wk`i`b[`i`bX`g]Y`\\Y`XUž`a`Y]bY
@YVYfYbnma`Y`k`UfYb`j]b`FY]Wk`Y]hY`" ÆW`VY[Ubb`a`]Wk`Ui`Z`UbXYfY
8]b[Y`ni`_c`bnYbhf]YfYbž`k`Y`]`a`Y]bY` ; YXUb_Yb`b]Wk`h`XUa`]h
VYgWk`ÀZh[h`k`UfYbž`ØVYf`9ggYb`i`bX`6Yk`Y[i`b[`bUWk`ni`XYb_Yb
i`bX`a`Y]bYb`? ØfdYf`ni`_c`bhfc``]YfYb`" ÆW`VY_Ua` `Y]bYb`bYi`Yb
<UUfgWk`b]hh`i`bX`\\c`hY`a`]f`Y]bY`@YgYVf]`Yž`U`Yg`8]b[Yž`ZØf`X]Y`j]Wk
ni`j`]Y`5b[gh`\\UhhYž`k`Y`]Wk`b]Wk`h`Ub`a`Y]bYb`? ØfdYf`XYb_Yb
k`c`hY`i`bX`k`jY`]Wk`Ui`ggU`"

ÆW`ZØ`\\Y`a`]Wk`Y`hnhj`]Y`k`c`\\Yfž`k`Ybb`]Wk`a`]h`A`YbgWk`Yb`gdfYWk`Yž
i`bX`ZØ`\\Y`a`]Wk`b]Wk`h`gY`VghVYk`i`ggh`ØVYf`a`Y]b` ; Yk`j]Wk`h` : fØ`Yf
k`Uf`]Wk`VYgYggYb`XUj`cbž`k`jY`[fc»`a`Y]b`6Ui`Wk`k`Ufž`UVYf`Y`hnh
XYb_Y`]Wk`b]Wk`h`Y]ba`U`XUfØVYf`bUWk`" ÆW`k`Y]»`b]Wk`hž`k`jY`j`]Y`j]Wk
k`jY[Yž`i`bX`]Wk`gWk`Àa`Y`a`]Wk`b]Wk`h`"

9]bY`k`j]Wk`h[Y`GUWk`Yž`X]Y`g]Wk`k`j]f`_]Wk`Ui`Z`a`Y]bY`6Yn]Y`i`b[`ni`a
9ggYb`Ui`gk`j]f_hYž`k`Uf`ni`Y`fYbYbž`XUgg`k`j]f`a`Y`f`B`À`fghc`ZZY
Ui`ZbY`\\a`Ybž`k`Ybb`k`j]f` : fYi`XY`Ua` `9ggYb`\\UVYb`"5`Ygž`k`Ug`X]Y
BUgY`\\jY`hž`i`a`GUi`Vc`\\bYb`ni`Y`ggYbž`a`UWk`hY`_Y]bYb`i`bhYfgWk`jYX`"

8]Y`ÆhY``[Ybn`i`bgYfYg`? ØfdYfg`]gh`j`]Y`k`Y]gYf`U`g`k`j]fž
U`gc`]gh`Yg`NY]hž`Ui`Z`i`bgYfYb`? ØfdYf`ni`\\ØfYb`i`bX`]`a`ni
j`Yf`hfUi`Yb`"

Ægd]f]Yfh`j`cb`? UhY`Ghfc`b[

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh